



**조선북성무역총회사**

**KOREA PUKSONG TRADING  
CORPORATION**

**朝鮮北城貿易總公司**

# 조선북성무역총회사 Korea Puksong Trading Corporation

주체89(2000)년에 설립된 조선북성무역총회사는 다방면적인 경영부문을 완비한 대규모적인 기업체로 장성하는 과정에 아시아와 유럽의 많은 기업체들과의 무역활동을 벌리면서 자기의 임종을 부단히 확대강화하였으며 국가적관심속에 굴지의 연합기업체로서의 면모를 갖추게 되었습니다.

朝鲜北城贸易总公司建立于主体89(2000)年，如今发展成为涉及多方面经营部门的大规模企业。在此过程中，公司与亚欧洲多家企业进行商贸活动，不断扩大自己的行业，而且在国家的关注下发展成屈指可数的联合企业。

## 朝鮮北城貿易總公司



Established in Juche 89 (2000), the Korea Puksong Trading Corporation steadily expanded and developed its business categories through transactions with many enterprises in Asia and Europe, thus growing into a large enterprise possessed of many sectors. As a result, it has become a leading enterprise under the concern of the State.

2000  
ESTABLISHMENT

Innovative  
Enterprise

2021  
DEVELOPMENT



조선북성무역총회사는 산하에 십여개의 탄광, 광산들을 가지고있으며 봉사업과 피복임가공, 대외건설, 과학기술교류, 전자부품조립, 려객화물운송, 식료품생산 및 판매, 선박운영 등을 진행하여 국내에서 전망성있고 능력있는 단위로 인정되고있습니다.

우리 총회사의 발전력사는 길지 않지만 나라의 경제발전에 특색있는 기여를 하기 위하여 높은 경쟁력을 가지고 전진해나갈것이며 보다 많은 기업체들과의 다방면적인 무역거래를 희망합니다.

Having under it more than ten coal and ore mines and engaged in commercial service, garment bonded processing, external construction, scientific and technological exchanges, electronic components assembling, transport of passengers and cargoes, production and marketing of foodstuffs and ship operation, it is recognized at home as a promising and competent unit.

Although its history is not long, it will advance to increase its competitive edge to make a distinguished contribution to economic development of the country, and hopes to establish relationships with more enterprises.

总公司属下拥有十几个煤矿和矿山外，此外还从事服务行业以及服装来料加工、对外建设、科技交流、组装电器、客运物流、食品生产及销售、海运等业务，在国内被公认为大有可为且很能干的单位。本公司历史并不长，可是将要保持很大的竞争力不断前进，为国家的经济发展做出独特的贡献，并希望同更多的企业进行多方面的经贸交易。

## 총회사의 활동내용

## 总公司工作内容







민성무역회사

Minsong Trading Company

民星贸易公司

민성무역회사에서는 현대적인 식품생산공정을 꾸려놓고 맛 좋고 영양가 높은 식료품을 생산하여 평양시안의 봉사망들에서 판매하고 있습니다.

또한 민성관을 비롯한 상업봉사시설들에서는 편의봉사와 함께 수요가 높은 상품들과 영양가가 높은 요리들을 봉사하여 사람들의 호평을 받고 있습니다.

The Minsong Trading Company has established modern foodstuff production lines to produce tasty and nutritious foodstuffs, and sells them through its commercial outlets in Pyongyang.

The commercial service establishments including the Minsong Restaurant sell goods in high demand and serves highly nutritious foods as well as welfare services, thus enjoying popularity among the customers.

公司建立现代化食品生产工序，生产味道好、营养丰富的食品，通过平壤市内服务网销售。

民星馆等属下商业服务设施不仅提供便民服务，而且销售需求量高的商品和营养丰富的菜肴，博得顾客好评。



민성관  
Minsong Restaurant  
民星馆



High-quality

회사에서는 현대적인 가구생산공정을 꾸려놓고 형식과 질이 담보되는 가구제품들을 생산하고 있습니다.

또한 회사에서 생산하는 질 좋은 피복제품들과 손풍금은 손님들속에서 높은 평가를 받고 있습니다.

The company is producing furniture of good quality and various types at its furniture production base.

The quality garments and accordions produced by the company are highly appreciated by the customers.

该公司建立先进的家具生产工序，生产多种多样的高级家具。

该公司生产的优质服装和手风琴颇受顾客欢迎。



칠감생산

PAINT PRODUCTION

涂料生产





북성대외협조사의 북성숙소는 친절성과 친근한 봉사성으로하여 손님들이 즐겨찾는 곳으로 되고있습니다.

The Puksong Hostel under the Puksong Foreign Cooperation Agency is frequented by guests for its hospitality and kindly service.

北城对外合作社属下北城宿舍以亲切的服务态度著称，是一个很多顾客络绎不绝的地方。

북성대외협조사

Puksong Foreign Cooperation Agency

北城对外合作社

북성숙소

Puksong Hostel

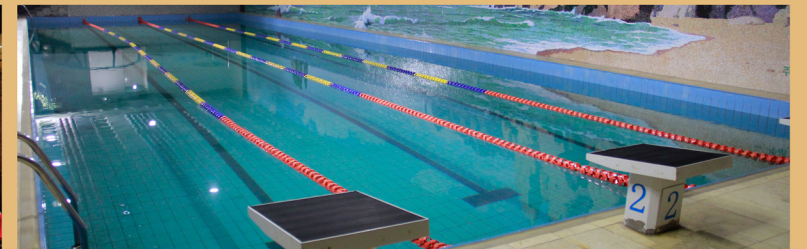
北城宿舍



북성상점에는 인기가 높은 상품들과 잘 꾸러진 수영시설, 결혼식장, 손님들의 기호에 맞게 아담하게 꾸러진 여러 식사실들이 있습니다.

In the Puksong Shop are stands selling quality goods, well-furnished swimming pool, wedding hall and various kinds of elegantly-furnished dining rooms.

北城商店销售畅销商品，而且设有游泳池、婚礼堂、雅致的餐室。





## 북성전자기구조립공장

Puksong Electronic Components Assembling Factory

北城电器组装厂

북성전자기구조립공장에서는 현대적인 생산공정을 갖추고 국내와 해외에서 수요가 높은 제품들을 생산, 판매하고있으며 새 제품개발에 박차를 가하고있습니다.

Equipped with modern production lines, the Puksong Electronic Components Assembling Factory produces and markets goods in high demand at home and abroad while directing efforts to developing new products.

该厂建立先进的生产工序，生产和销售畅销国内外的产品，并力求研制新产品。



## 선박수송 Shipping 海运

### 무역집배에 의한 물자수송

Shipping by Cargo Vessels

贸易货轮运输



회사에서는 수천톤 무역집배들을 가지고 중국을 비롯한 세계 여러 나라들에 대한 물자수송을 진행하고있습니다.



The corporation transports goods to China and other countries with cargo vessels with the capacity of thousands of tons.

公司利用数千吨级贸易货轮对中国等世界多个国家进行货物运输。





销售各种燃油产品

Various Types of *Oil-processed*  
Products



평양북성연유판매소

Pyongyang Puksong Oil Station 平壤北城加油站

남포북성연유판매소

Nampho Puksong Oil Station 南浦北城加油站

순천북성연유판매소

Sunchon Puksong Oil Station 顺川北城加油站

청진북성연유판매소

Chongjin Puksong Oil Station 清津北城加油站

려객화물운송

Transport of Passengers and Cargoes

客运物流

회사에서는 국내외의 여러곳에 연유판매소들을 꾸려놓고 봉사하고있으며 신속하고 안전한 렬객화물수송으로 수요자들의 편의를 보장해주고있습니다.

The corporation has oil stations in different parts of the country and provides convenience to the customers by transporting passengers and cargoes in a fast and safe way.

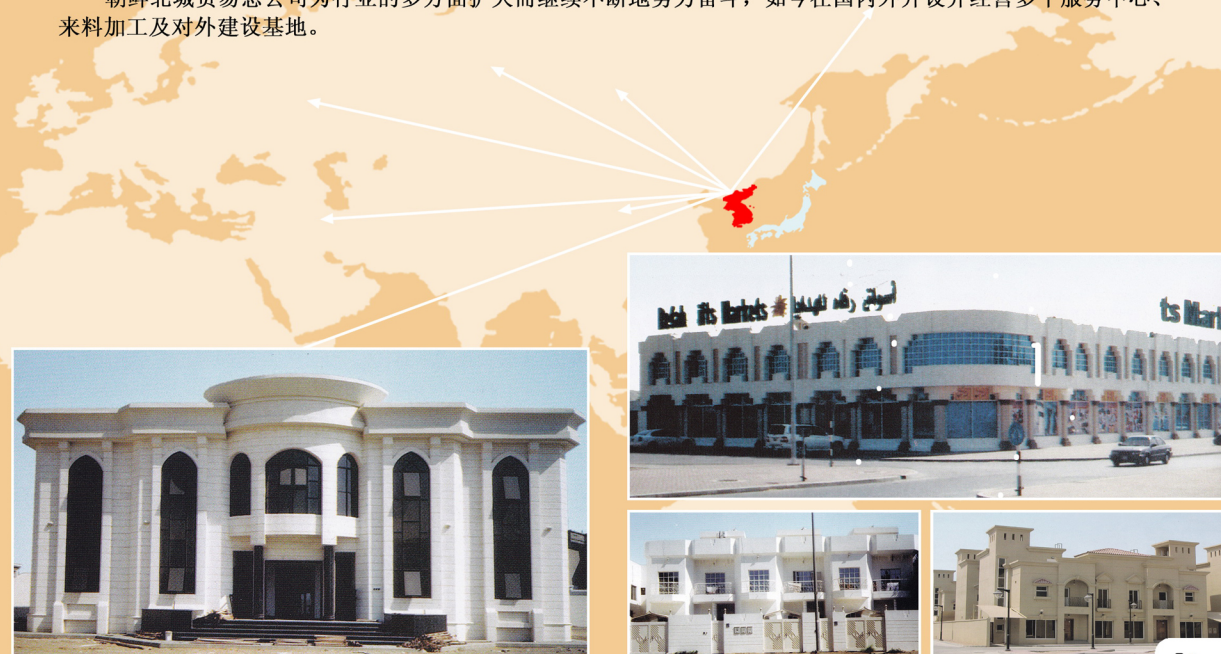
公司在国内多个地方开办加油站并进行服务活动，并开展又快又安全的客运物流，为客户提供便利。



조선북성무역총회사는 다방면적인 업종확대를 위하여 끊임없이 노력하여 국내외에 많은 봉사기지들과 임가공, 대외건설기지를 설치하고 운영하고있습니다.

The Korea Puksong Trading Corporation has steadily endeavoured to expand its business categories in a comprehensive way, thus setting up many service facilities and bonded processing and overseas construction bases at home and abroad.

朝鲜北城贸易总公司为行业的多方面扩大而继续不断地努力奋斗，如今在国内外开设并经营多个服务中心、来料加工及对外建设基地。





# 아침해경제교류사

Achimhae Economic Exchange Company 晨曦经济交流社



특색있는 봉사활동으로 인기가 높은 식당에서는 결혼식을 비롯한 각이한 규모의 대중봉사를 원만히 보장할수 있는 물질적조건들이 충분히 마련 되어있습니다.

각이한 식사실들, 향토미가 넘치는 고유한 민족료리들과 신선한 수산물 요리, 소고기적신구이, 칠보산송이버섯구이를 비롯한 천연재료들로 만든 명료리봉사로 손님들의 호평을 받고있습니다.

The restaurant, which is popular for its peculiar service, has sufficient material conditions for hosting various kinds of public meals including wedding ceremonies. The various types of dining rooms serve dishes peculiar to Korea, fresh aquatic food dishes, grilled beef and roast pine mushrooms from Mt Chilbo, all prepared with natural materials.

餐厅进行富有特色的服务活动，很受顾客欢迎。餐厅具有充分的物质条件，能够保障婚礼等规模各异的大众服务。在各式各样的餐室里烹制销售乡土风味浓厚的民族传统饮食、新鲜的海鲜料理、烤牛肉片、烤七宝山松茸等用天然材料做成的驰名料理，博得顾客的好评。



동성북성식당  
Tongsong Puksong Restaurant  
东城北城食堂



다종 체계소프트웨어개발

Programming 开发各种系统软件

손전화기용소프트웨어개발

Developing Mobile Software 开发手机软件

자동화체계개발 및 도입

Developing and Introducing Automated System

开发和采用自动化系统

다매체 (2차원, 3차원)

Multimedia (2D, 3D) 多媒体 (二维、三维)

기타 기계설계, 전자장치설계

Designing Machines and Electronic Devices

其他机械设计和电子装置设计

3D design

현대적인 통신설비에 의거하여  
세계적인 경쟁력을 가진 2D, 3D  
다매체편집물, Web, Android,  
PCatp주문제작

# 북성기술연구소

Puksong Technology Institute

北城技术研究所

정보기술제품 개발 및  
운영분야

The corporation makes to the order 2D and 3D multimedia presentations with an international competitive edge and the Web, Android and PCatp products with up-to-date equipment, and markets them.

采用现代化的通讯设备制作并销售具有超强竞争力的二维、三维多媒体产品，Web、Android、PCatp产品。





다른 나라들과의 경제분야에서의 교류

## EXCHANGE WITH FOREIGN COUNTRIES IN ECONOMY

조선북성무역총회사

**Korea Puksong Trading  
Corporation**

朝鮮北城貿易總公司

회사는 《효율적인 생산》과 《적극적인 기술개선》을 발전리념으로 제기하고 세계적인 경쟁력을 가진 제품을 개발하고 생산을 확대하며 국내외의 우수한 기업들과 평등, 호혜의 원칙에서 협력하여 지속적인 발전과 장기적인 이익을 추구해나갈것입니다.

Setting effective production and active technological upgrading as the ideal for its development, the corporation will develop goods with a competitive edge in the world, increase their production and pursue sustainable development and long-term interests by cooperating with leading enterprises at home and abroad on the principle of equality and mutual benefit.

本公司將以“提升生產效率，力推技術改進”作為發展理念，力求研發具有世界競爭力的優質產品，不斷擴大產量；本着平等、互利的原則，同國內外優秀企業進行合作，共同謀求可持續發展和長遠利益。



회사는 성공으로 향한 포부와 열정을 안고 새로운 착상과 실천으로 세계 여러 나라 회사들과 **호상리익**의 견지에서 실리있는 업무관계를 수립해나갈것입니다.

The company is determined to promote reciprocal business relations with different firms around the world in view of mutual benefits, cherishing a driving ambition of great success and building on its new ideas and practice.

本公司將懷著遠大的抱負和熱情，奔向成功，以創新和實踐同世界各國公司建立互利雙贏的業務關係。

**BUSINESS**







주 소: 조선민주주의인민공화국 평양시 만경대구역 칠골 1동  
국제전화: 00850-2-18111-341-8008  
확 스: 00850-2-381-4463  
전자우편: [trust@star-co.net.kp](mailto:trust@star-co.net.kp)

Add: Chilgol-dong No. 1, Mangyongdae District, Pyongyang, DPRK  
Tel: 00850-2-18111-341-8008  
Fax: 00850-2-381-4463  
E-mail: [trust@star-co.net.kp](mailto:trust@star-co.net.kp)

地址: 朝鲜民主主义人民共和国平壤市万景台区七谷1洞  
电话: 00850-2-18111-341-8008  
传真: 00850-2-381-4463  
电邮: [trust@star-co.net.kp](mailto:trust@star-co.net.kp)

조선민주주의인민공화국 · 외국문출판사  
주체111(2022)년  
Foreign Languages Publishing House, DPRK  
Juche 111 (2022)  
朝鲜民主主义人民共和国·外文出版社  
主体111 (2022)年

ㄱ-228123

